

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY a ZMLUVA O DIELO

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona (ďalej len „**Autorský zákon**“) medzi:

- (1) **Büro Milk s.r.o.**, so sídlom: Klemensova 4, 811 09 Bratislava, IČO: 36 768 138, zastúpená: Martin Jenča, konateľ, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka číslo: 45599/B (ďalej len „**Poskytovateľ**“);

a

- (2) **Mesto Trnava**, so sídlom: Hlavná 1, 917 71 Trnava, IČO: 00 313 114, zastúpená: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor (ďalej len „**Klient**“);

(Poskytovateľ a Klient spoločne ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivito aj ako „**Zmluvná strana**“)

VZHĽADOM NA TO, ŽE:

- (A) Klient má záujem o projektové a koordinačné služby k projektu „**Stratégia a manuál reklamy vo verejnom priestore Trnavy**“ (ďalej aj ako „**Projekt**“),
- (B) Zmluvné strany si želajú touto Zmluvou upraviť vzájomné práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním Služieb (ako sú definované nižšie).

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

1 PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Touto Zmluvou sa Poskytovateľ zaväzuje pre Klienta poskytnúť služby spočívajúce v spracovaní Projektu v nasledovnom rozsahu:

- (a) Stratégia práce s reklamou vo verejnom priestore Trnavy
- (b) Manuál reklamy vo verejnom priestore Trnavy
- (c) Návrh komunikácie a propagácie manuálu reklamy

(spolu ďalej aj ako „**Služby**“ alebo „**Dielo**“), v súlade s touto Zmluvou a podľa pokynov Klienta a Klient sa zaväzuje Poskytovateľovi za Služby zaplatiť odplatu vo výške a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

- 1.2 Predmet zmluvy bude realizovaný v etapách nasledovne:

- (a) Časť 1: **Stratégia práce s reklamou vo verejnom priestore Trnavy**, v nasledovnom rozsahu plnenia:
- (1) Návrh mechanizmu a procesu starostlivosti o reklamu vo verejnom priestore:
- návrh inštitúcií a jednotlivcov, ktorí majú byť v procese zapojení

- popis rolí a rozsah ich zodpovednosti
 - návrh postupov a procesov
 - plán implementácie
 - interná schéma kompetencií a právomocí
- (2) Návrh odporúčaní pre prácu s reklamou na základe aktuálnej legislatívy:
- zhrnutie súčasného stavu v legislatíve a jeho vysvetlenie
 - odporúčania, ako so súčasným stavom pracovať a čo na základe tejto legislatívy robiť
- (3) Návrh úprav – usmernenie vo vzťahu k práci s existujúcou neželanou alebo protiprávnou reklamou a rozbor odporúčaní na zmeny:
- návod na prácu s existujúcou nelegálnou/neželanou reklamou podľa aktuálnych všeobecne záväzných právnych predpisov
 - rozbor odporúčaní na zmeny na usmernenie existujúcej a novej reklamy
- (b) **Časť 2: Manuál reklamy vo verejnom priestore Trnavy**, v nasledovnom rozsahu plnenia:
- (1) Vypracovanie obsahu manuálu:
- návod na čítanie manuálu: čo obsahuje, aké má časti, kde mám začať
 - záväznosť a územná platnosť manuálu + mapa zonácie
 - zásady dobrej reklamy a ako sa k nej dopracovať
 - návod na postup pri povoľovaní reklamy
 - návrh na realizáciu konkrétnych nosičov, pravidiel ich používania a povoľovania a príklady realizácie podľa navrhovanej zonácie (30ks)
 - vzorové realizácie dobrej praxe s demonštráciou pravidiel a odporúčaní manuálu
 - ilegálna reklama – návrh postupu vyhodnocovania a odstraňovania
 - slovník pojmov – vysvetlenie právnych a odborných termínov použitých v manuáli
 - adresár úradov a inštitúcií, ktoré potrebuje zhotoviteľ reklamy kontaktovať
- (2) Návrh tlačenej formy manuálu reklamy – tvorba publikácie:
- návrh dizajnu a zalomenie publikácie (grafické práce, DTP)
 - úprava infografík a sprievodných vysvetľujúcich ilustrácií pre tlačnú publikáciu
 - príprava zadania pre tlač a finalizáciu do tlače, konzultácie s tlačiarňou
 - tlač v nasledujúcej (resp. obdobnej) špecifikácii (upresní Klient):
 - formát: 165x230 mm
 - počet strán: cca. 160
 - papier: vnútro – Munken Pure Rough 100g, farebnosť 4+4
 - obálka – Munken Pure Rough 240 g, farebnosť 4+4
 - väzba: V4 lepená šitá
 - počet kusov: 250
- (3) Návrh responzívnej online verzie manuálu reklamy:
- aktualizácia vizuálnych podkladov pre online použitie (grafické práce)
 - návrh online riešenia výberom z existujúcich, už dostupných katalógových riešení
 - návrh vizuálnych zmien v rámci možností platformy
 - upload obsahu manuálu do online verzie
 - zapracovanie aktívnych odkazov na dokumenty, žiadosti
 - návrh a zapracovanie formulára na nahlasovanie ilegálnej reklamy
 - vytvorenie / návrh priestoru pre informácie o zmenách a aktualizáciách obsahu manuálu
 - spustenie a nastavenie analytických nástrojov na online platforme
 - testovanie online platformy

- 1x školenie k administrácii
- migrácia na hosting stránky mesta Trnava

(c) Časť 3: **Návrh komunikácie a propagácie manuálu reklamy**, v nasledovnom rozsahu plnenia:

- (1) Návrh statickej reprezentatívnej a propagačnej stránky manuálu reklamy (onepager):
 - návrh dizajnu reprezentatívnej stránky (onepager)
 - tvorba obsahu reprezentatívnej stránky
 - nasadenie obsahu a dizajnu na vybranú existujúcu, už dostupnú platformu
- (2) Návrh komunikačných aktivít pre účely propagácie manuálu:
 - dokument s návrhom konkrétnych komunikačných aktivít, ktorými manuál propagovať
 - témy (čo chceme hovoriť)
 - cieľové skupiny (ku komu chceme hovoriť)
 - kanály (kde to chceme hovoriť)
 - fázovanie a timing aktivít, akčné kroky k ich realizácii, prerekvizity
 - orientačné rozpočty
- (3) Prezentácia manuálu pre vedenie mesta a kľúčové pozície, úrady – 1x:
 - 2-hodinová prezentácia
 - cieľ: predstaviť hotovú podobu manuálu, odkomunikovať jeho hodnotu pre mesto
 - obsah:
 - predstavenie manuálu, pripomenutie zadania a cieľov
 - zhrnutie procesu – ako manuál vznikol, kto sa na ňom podieľal
 - zhrnutie obsahu manuálu – čo v ňom je, kde a prečo
 - ukážka použitia manuálu – ako začať (úradník, prevádzka, žiadateľ)
 - dostupnosť manuálu – kde bude dispozícií, ako s ním odporúčame pracovať
 - možné aktivity v budúcnosti – pilotný redizajn, digitálna/printová verzia a pod.
 - otázky a odpovede
- (4) Školenie pre používateľov manuálu (úradníci, žiadatelia) – 1x
 - 1x školenie v trvaní 3 hodiny pre:
 - úradníkovi a pracovníkov mesta
 - žiadateľov o reklamu (majiteľov/nájomcov budov a prevádzok, prevádzkarov, a pod.)
 - cieľ: predstaviť manuál, motivovať k používaniu, zodpovedať otázky
 - obsah:
 - predstavenie manuálu – ciele, účel, hodnota, formát
 - predstavenie obsahu manuálu, upozornenie na hodnotu a použitie najdôležitejších celkov
 - otázky a odpovede.

2 PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

- 2.1 Služby je Poskytovateľ povinný poskytovať riadne, včas a s ohľadom na požiadavky Klienta. Poskytovateľ je povinný poskytovať Služby tak, aby bola chránená dobrá povesť a obchodné meno Klienta a aby nedochádzalo k ujme na jeho povesti a oprávnených záujmoch vo vzťahu k obchodným partnerom Klienta, občanov mesta Trnava a širokej verejnosti.
- 2.2 Klient je oprávnený bližšie špecifikovať rozsah Služieb, prípadne požadovaný dátum dodania Služieb. Miestom poskytovania Služieb na základe tejto Zmluvy sú sídla či pracoviská Klienta

alebo Poskytovateľa, v závislosti od požiadaviek Klienta. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Služby podľa tejto Zmluvy minimálne v rozsahu dohodnutom Zmluvnými stranami v tejto Zmluve.

- 2.3 Poskytovateľ je povinný poskytovať Služby osobne a s náležitou odbornou starostlivosťou. Poskytovateľ je povinný dodržiavať štandardné obchodné zvyklosti požadované Klientom, predovšetkým riadne a včas odovzdávať spracovanú agendu a ostatné dokumenty, ktoré získa v súvislosti s poskytovaním Služieb pre Klienta podľa tejto Zmluvy.
- 2.4 Klient je oprávnený kontrolovať vykonávanie Služieb. V prípade, že Klient zistí, že Služby Poskytovateľa sú v rozpore s touto Zmluvou alebo platnými právnymi predpismi, je oprávnený dožadovať sa odstránenia väd Služieb alebo požadovať primeranú zľavu, pokiaľ nedôjde k odstráneniu v primeranej lehote poskytnutej Klientom.
- 2.5 Poskytovateľ je povinný oznámiť Klientovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri vykonávaní Služieb, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Klienta ako aj pravidelne informovať Klienta o stave obstarávaných záležitostí.
- 2.6 Majetok vo vlastníctve Klienta alebo tretích osôb, s ktorým príde Poskytovateľ do styku pri poskytovaní Služieb podľa tejto Zmluvy, alebo ktoré mu budú zverené alebo sprístupnené počas trvania tejto Zmluvy, je Poskytovateľ povinný chrániť pred poškodením, stratou, krádežou, zničením alebo zneužitím.
- 2.7 Poskytovateľ je povinný upozorniť Klienta bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu podkladov prevzatých od Klienta alebo pokynov daných mu Klientom pre účely poskytnutia Služieb, ak Poskytovateľ mohol túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti. Ak nevhodné podklady alebo pokyny prekážajú v riadnom poskytovaní Služieb, je Poskytovateľ povinný jej realizáciu v nevyhnutnom rozsahu prerušiť do doby výmeny, resp. dodania nových podkladov alebo zmeny pokynov Klienta alebo písomného oznámenia, že Klient trvá na poskytnutí Služieb v zmysle pôvodných podkladov a daných pokynov. O dobu, po ktorú bolo potrebné poskytovanie Služieb prerušiť, sa predlžuje lehota určená na jej dodanie.
- 2.8 Ak v priebehu poskytovania Služieb Poskytovateľ zistí potrebu ďalších informácií alebo podkladov, ktoré má Klient k dispozícii a ktoré sú nevyhnutné na poskytnutie Služieb alebo ich časti, je Poskytovateľ oprávnený si od Klienta vyžiadať ich poskytnutie bez zbytočného odkladu, pričom lehota na dodanie Služieb alebo ich časti, sa automaticky predĺži o dobu, ktorá uplynie od vyžiadania predmetnej informácie alebo podkladov až do ich doručenia Poskytovateľovi.
- 2.9 Kontaktná osoba na strane Poskytovateľa je:
 - Meno a priezvisko: Martin Péchy
 - Adresa: Palisády 59, 811 06 Bratislava
 - Email: martin.pechy@milk.sk
 - Telefón: +421 918 528 086

3 PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA

- 3.1 Klient je oprávnený usmerňovať Poskytovateľa v súvislosti s poskytovaním Služieb podľa tejto Zmluvy. Klient je povinný bezodkladne informovať Poskytovateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré majú priamy či nepriamy vplyv na poskytovanie Služieb a obstarávanie predmetných záležitostí.

- 3.2 Klient je povinný poskytnúť Poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť a včas odovzdať Poskytovateľovi všetky potrebné podklady, predovšetkým informácie, veci, písomné či iné materiály, ktoré sú nevyhnutné na riadne poskytovanie Služieb a obstaranie predmetných záležitostí, pokiaľ z povahy záväzkov Klienta nevyplýva, že ich má obstaráť Poskytovateľ sám.
- 3.3 Klient je za riadne a včas poskytnuté Služby povinný uhradiť Poskytovateľovi Odmenu podľa článku 4 tejto Zmluvy.
- 3.4 Kontaktná osoba na strane Klienta je:
- Meno a priezvisko: Ing.arch. Ondrej Horváth
 - Adresa: Trhová 3, 917 71 Trnava
 - Email: ondrej.horvath@trnava.sk
 - Telefón: 033/32 36 239

4 ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Klient sa zaväzuje uhrádzať Poskytovateľovi odmenu (ďalej len „Odmena“) nasledovne:

(a) Stratégia práce s reklamou vo verejnom priestore Trnavy - 16 559 EUR bez DPH

(b) Manuál reklamy vo verejnom priestore Trnavy – 44 330 EUR bez DPH

(c) Návrh komunikácie a propagácie manuálu reklamy – 9 098 EUR bez DPH

spolu za celé plnenie Zmluvy vo výške 69 987 bez DPH, t.j. 83 984,40 EUR s DPH.

- 4.2 V Odmene sú zahrnuté všetky náklady a zisk Poskytovateľa, ktoré sú potrebné na poskytnutie Služby alebo dodanie Diela v rozsahu a kvalite podľa tejto Zmluvy.

(a) Pre vylúčenie pochybností súčasťou Odmeny je:

- v Odmene každej etapy (časti) je zahrnuté 1 kolo pripomienok, prípadné navyš práce budú ocenené podľa hodinových sadziieb
- nevýhradná licencia bez časového a územného obmedzenia na každé Dielo podľa tejto Zmluvy
- náklady na prevádzku platforiem tretích strán (online platforma, landing page, a pod.) po dobu 12 mesiacov.

(b) Pre vylúčenie pochybností súčasťou Odmeny nie je:

- správa online platformy a jej obsahu
- náklady na hosting a doménu online platformy
- náklady na prevádzku platforiem tretích strán nad rámec 12 mesiacov
- návrh a programovanie administratívneho rozhrania propagačnej stránky (onepager).

- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Odmena za Služby bude fakturovaná nasledovným spôsobom:

- a) Poskytovateľ vystaví a odošle Klientovi pred každým poskytnutím časti Služby **preddavkovú (zálohovú) faktúru vo výške 50 % dohodnutej časti Odmeny bez DPH.**

Poskytovateľ vystaví a odošle Klientovi prvú preddavkovú (zálohovú) faktúru za poskytnutie časti Služby podľa bodu a) článku 4.1 tejto Zmluvy do 15 dní od podpísania Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.

Ďalšie preddavkové (zálohové) faktúry za poskytnutie časti Služby podľa bodu b) a c) článku 4.1 Zmluvy budú vystavené a odoslané Klientovi najneskôr do 15 dní pred začatím poskytnutia časti Služby. O zámere vystaviť a odoslať preddavkovú (zálohovú) faktúru bude Poskytovateľ informovať Klienta najneskôr 15 dní pred jej skutočným vystavením a odoslaním, a to prostredníctvom e-mailového oznámenia adresovaného kontaktnej osobe uvedenej v bode 3.4 tejto Zmluvy.

Lehota splatnosti zálohových faktúr je 30 dní od jej doručenia Klientovi. Poskytovateľ do 15 dní od pripísania platby na bankový účet vystaví a odošle Klientovi daňový doklad k prijatej platbe.

- b) Poskytovateľ vystaví a odošle Klientovi **vyúčtovaciu faktúru vo výške zvyšných 50 % dohodnutej Odmeny s DPH** za každú už ukončenú časť Služby podľa bodu 4.1. písm. a) – c) tejto Zmluvy, a to po jej protokolárnom odovzdaní bez vád. V prípade zrejmých alebo zistených vád pri preberaní príslušnej časti plnenia tejto Zmluvy je Poskytovateľ povinný v lehote dohodnutej Zmluvnými stranami odstrániť vady, inak nie je oprávnený vystaviť faktúru. Súčasťou faktúry musí byť rozpis Služieb poskytnutých Poskytovateľom za fakturovanú časť plnenia podľa tejto Zmluvy.
- 4.4 Vyúčtovacia faktúra je splatná do 30 dní od doručenia Klientovi. Ak nebude faktúra obsahovať stanovené náležitosti, prílohy alebo v nej uvedené údaje nebudú správne, je Klient oprávnený vrátiť faktúru v lehote splatnosti Poskytovateľovi s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Klientovi.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dôjde k omeškaniu Klienta s úhradou Odmeny alebo jej časti podľa tejto Zmluvy, Poskytovateľ má nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % Odmeny, alebo jej časti za každý deň omeškania.
- 4.6 Klient sa zaväzuje uhrádzať Poskytovateľovi Odmenu na bankový účet Poskytovateľa, **číslo IBAN: SK63 0200 0000 0029 2520 3757**, vedený v VÚB, a.s, UBASKBX.

5 LICENCIE

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak bude akýkoľvek výsledok činnosti Poskytovateľa na základe tejto Zmluvy alebo pri poskytovaní Služieb pre Klienta dielom v zmysle Autorského zákona (ďalej len „**Dielo**“), jeho vykonaním (vytvorením) udeľuje Poskytovateľ Klientovi na základe tejto Zmluvy zároveň nevýhradnú, vecne a územne neobmedzenú licenciu (a sublicenciu - ak sa aplikuje) na použitie každého takého Diela (a jeho všetkých častí) ktorýmkoľvek zo spôsobov, ktoré sú uvedené v ust. § 19 ods. 4 Autorského zákona (ako aj spôsobom uvedeným nižšie), pričom táto licencia (i) platí počas doby trvania práv podľa Autorského zákona, (ii) oprávňuje Klienta na (a) zverejnenie Diela, (b) dokončenie, zmenu, úpravu, upgrade, update alebo iný zásah do Diela a používať Dielo, (c) na akékoľvek účely súvisiace s uvádzaním do prevádzky, prevádzkou, údržbou, podporou, opravou, zdokonaľovaním alebo vývojom Diela a/alebo akýchkoľvek a všetkých častí Diela, a (iii) oprávňuje Klienta udeliť sublicenciu tretím osobám v plnom rozsahu tejto licencie (ďalej len „**Licencia**“).
- 5.2 Licencie podľa tejto Zmluvy poskytuje Poskytovateľ Klientovi vždy bezodplatne. Klient je oprávnený postúpiť ktorúkoľvek alebo všetky Licencie na tretie osoby bez akéhokoľvek obmedzenia. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany uvádzajú, že Poskytovateľ je povinný sa zdržať použitia Diela spôsobom, na ktorý bola udelená Licencia podľa tejto Zmluvy.

- 5.3 V prípade, ak v počas trvania tejto Zmluvy dôjde k vytvoreniu Diela, je Poskytovateľ povinný odovzdať Klientovi akékoľvek dáta, informácie alebo dokumentáciu súvisiacu s Dielom tak, aby Klient mohol v plnej miere vykonávať všetky práva v rozsahu Licencie.

6 OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ v rámci plnenia na základe tejto Zmluvy dôjde k spracovaniu akýchkoľvek osobných údajov, uzavrujú zmluvu o spracovaní osobných údajov, ktorej účelom je zaistiť príslušnú ochranu osobných údajov a záruk prevádzkovateľa osobných údajov – Klienta, a spracovateľa osobných údajov – Poskytovateľa, o technickom a organizačnom zabezpečení ochrany osobných údajov a určenie rozsahu spracovávania, účelu a doby, počas ktorej budú predmetné osobné údaje spracúvané.
- 6.2 Poskytovateľ ako potenciálny spracovateľ osobných údajov bude osobné údaje spracúvať len v mene Klienta, ako potenciálneho prevádzkovateľa len v rozsahu stanovenom sprostredkovateľskou zmluvou, v súlade s jeho usmerneniami, v súlade s právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky, najmä zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení a v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (všeobecné nariadenia o ochrane osobných údajov) (ďalej len „GDPR“), to všetko najdlhšie po dobu účinnosti tejto Zmluvy.

7 OZNÁMENIA

- 7.1 Pokiaľ v tejto Zmluve nie je uvedené inak, akékoľvek oznámenie alebo akákoľvek iná komunikácia medzi Zmluvnými stranami súvisiaca s touto Zmluvou musí byť v písomnej forme, a príslušnej Zmluvnej strane doručená osobne, poštou (formou doporučenej zásielky) alebo expresnou kuriérskou službou na adresu uvedenú v záhlaví alebo na emailovú adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo na také adresy, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia v súlade s týmto odsekom Zmluvy.
- 7.2 Akékoľvek oznámenie alebo akákoľvek komunikácia Zmluvných strán sa pre účely tejto Zmluvy považujú za riadne doručené:
- (a) v deň doručenia zásielky príslušnej Zmluvnej strane, ak bola zásielka doručená osobne, kuriérskou službou alebo poštou (ako doporučená zásielka) alebo ak adresát odmietne zásielku prevziať dňom odmietnutia prevzatia zásielky; a
 - (b) v prípade zaslania oznámenia emailom, preukázateľným odoslaním emailovej správy na emailovú adresu príslušného adresáta (za predpokladu, že došlo následne k doručeniu zamýšľanému adresátovi).

8 TERMÍNY PLNENIA A UKONČENIE ZMLUVY

- 8.1 Termíny plnenia sú Zmluvnými stranami dohodnuté nasledovne:
- (a) Časť 1: Stratégia práce s reklamou vo verejnom priestore Trnavy – do 2 mesiacov od podpísania Zmluvy oboma Zmluvnými stranami,
 - (b) Časť 2: Manuál reklamy vo verejnom priestore Trnavy – do 8 mesiacov od podpísania Zmluvy oboma Zmluvnými stranami,

- (c) Časť 3: Návrh komunikácie a propagácie manuálu reklamy – do 10 mesiacov od podpísania Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.
- 8.2 Doba plnenia jednotlivých častí plnenia tejto Zmluvy môže byť po vzájomnej dohode Zmluvných strán predĺžená písomným dodatkom k tejto Zmluve. Zmluvné strany sú oprávnené ukončiť túto Zmluvu výlučne spôsobom a z dôvodov uvedených nižšie v tomto článku Zmluvy.
- 8.3 Poskytovateľ a/alebo Klient je oprávnený túto Zmluvu vypovedať kedykoľvek a bez uvedenia dôvodu v lehote dvoch (2) kalendárnych mesiacov, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu výpovede druhej Zmluvnej strane. Po doručení výpovede nebude Poskytovateľ oprávnený/povinný pokračovať v poskytovaní Služieb v prípade, ak mu Klient dal písomne na vedomie, že nemá záujem o ďalšie poskytovanie Služieb; v opačnom prípade je Poskytovateľ povinný pokračovať s poskytovaním Služieb v zmysle tejto Zmluvy aj počas plynutia výpovednej lehoty.
- 8.4 Každá zo Zmluvných strán je oprávnená ukončiť Zmluvu z dôvodov predvídaných v ust. § 344 a nasl. Obchodného zákonníka (Zmluvné strany si však v takomto prípade nebudú povinné vydať žiadne plnenia poskytnuté pred odstúpením).
- 8.5 Poskytovateľ je povinný najneskôr do desiatich (10) pracovných dní odo dňa ukončenia tejto Zmluvy (akýmkoľvek spôsobom) odovzdať Klientovi všetky dokumenty, zdrojové kódy a prístup k nim, prístupové heslá, pomôcky, materiály alebo zariadenia, ktoré Poskytovateľ obdržal od Klienta alebo tretích osôb pri poskytovaní/v súvislosti s poskytovaním Služieb na základe tejto Zmluvy.
- 8.6 V prípade ukončenia tejto Zmluvy (akýmkoľvek spôsobom) zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán z tejto Zmluvy s výnimkou toho, že Poskytovateľ je povinný (i) bezodkladne opustiť miesto poskytovania Služieb (ak Poskytovateľ poskytoval Služby aj v priestoroch sídla Klienta) a (ii) odovzdať Klientovi všetok materiál a veci vo vlastníctve Klienta a primerane dodržať všetky dotknuté ustanovenia tejto Zmluvy; ukončením tejto Zmluvy (z akéhokoľvek dôvodu) ostávajú ďalej nedotknuté nároky Zmluvných strán na zaplatenie zmluvných pokút, náhrad škody a ostávajú aj naďalej v platnosti a účinnosti celý článok 5 (Licencie), článok **Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov.** (Ochrana dôverných informácií) tejto Zmluvy (ďalej len „**Pretrvávajúce ustanovenia**“) a ostatné dotknuté ustanovenia tejto Zmluvy v takom rozsahu, v akom na tieto ustanovenia Pretrvávajúce ustanovenia odkazujú alebo ich predpokladajú pre svoju platnosť.

9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Táto Zmluva obsahuje úplnú a konečnú dohodu Zmluvných strán o záležitostiach tvoriacich predmet Zmluvy a nahrádza akékoľvek predchádzajúce dohody Zmluvných strán týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy. Túto Zmluvu je možné meniť len na základe písomnej dohody Zmluvných strán.
- 9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že dispozitívne ustanovenia právnych predpisov Slovenskej republiky sa použijú iba do takej miery, v akej neodporujú významu alebo obsahu ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy (t. j. v prípade, ak dispozitívne ustanovenia právneho poriadku Slovenskej republiky odporujú významu alebo obsahu ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy, je ich uplatnenie vylúčené).

- 9.3 Táto Zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právomoc na riešenie akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo v jej súvislosti budú mať súdy Slovenskej republiky.
- 9.4 Táto Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, jeden rovnopis pre Poskytovateľa a tri rovnopisy pre Klienta.
- 9.5 Poskytovateľ nie je oprávnený postúpiť svoje práva a povinnosti z tejto Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klienta.
- 9.6 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 9.7 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ začne poskytovať Klientovi projektové a koordinačné Služby dohodnuté v tejto Zmluve dňom podpisu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.
- 9.8 Zmluva bola zverejnená dňa

Poskytovateľ

Klient

V Bratislave, dňa

V Trnave, dňa

Martin Jenča, konateľ, v. r.
Büro Milk s.r.o.

JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor, v. r.
Mesto Trnava